

Johann Michael Haydn
1737-1806

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ésa. 40.25 - Kihez hasonlítottok hát engem, hogy hasonló volnék? szól a Szent.

Ésa. 40.26 - Emeljétek föl a magasba szemeiteket, és lássátok meg, ki teremté azokat?

Ő, a ki kihozza seregöket szám szerint, mindnyáját nevéen szólítja;
nagy hatalma és erőssége miatt egyetlen híjok sincsen.

Ecce Sacerdos
Graduále
Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Fordította: Fekete István

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

Partitúra

1
Corno
in G

2

1
Violino

2

S

A

T

B

B. c.

Bőgő

Johann Michael Haydn, Joseph Haydn öccse 1737. szeptember elején született az alsó-ausztriai Rohrauban, és 1806. augusztus 10-én halt meg Salzburgban. 1745-től a bécsi Stephansdom fiúkarának volt tagja, ahol egyszermind hegedű-, zongora- és orgonatanulmányokat folytatott.

1757-től Nagyváradon püspöki karmester, 1763-tól a salzburgi hercegek udvari muzsikusa és koncertmestere.

Orgonajátékának híre révén 1777-től a Szentháromság templom orgonistája, majd 1781-től Mozart utódaként udvari és dómorgonista.

Elsősorban egyházi zenéje jelentős. 117 graduále közül jelen kiadvány az Ecce Sacerdos magnus feliratot viseli.

A kéziratot a Veszprémi Érseki Könyvtár őrzi N-us Cath. 230. sz. alatt. A 10 szólamot kb. 1846-ban írták.

A gondosan megírt szólamokból állt össze a partitúra. A szólamok előtti oldalon az alábbi cím áll:

Ecce Sacerdos magnus
Graduale in Emol
In Testis S. Silv. S. Mart.
vel de com. conf. Pont.

a

4 Voci in pieno

2 Violini

2 Corni in G

con

Organo e Violone

Del Sign. Mich. Haydn

Cathedralis Eccl. Wesprimiensis

A S[olo] és T[utti] jelek arra utalnak, hogy a graduálét barokk felfogás szerint, kis és nagy együttes szembeállításával kell megszólaltatnunk.

A kéziratot a Veszprémi Érseki Könyvtár őrzi N-us Cath. 230. sz. alatt.

A 10 szólamot kb. 1846-ban írták.

Andante

Corno I in G

Corno II in G

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Violino I

Violino II

Organo

Bassi

f

f

f

Tutti

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő
Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui

ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.
in di - e - bus su - is pla - cu - it De - o.

10

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a fé - nyes meny - nye - i trón - nál; ő kö - nyö - rög az
Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in di - e - bus su - is pla - cu - it De - o qui in di - e - bus

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a fé - nyes meny - nye - i trón - nál;
Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in di - e - bus su - is pla - cu - it De - o.

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a fé - nyes meny - nye - i
Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in di - e - bus su - is pla - cu - it

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a fé - nyes
Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in di - e - bus su - is

18

é - gi, szent - he-lyen a trón - nál, szent - he-lyen a trón - nál; szent - he-lyen fenn
 su - is, in - di - e-bus su - nál, is pla - cu - it De - o pla - cu - it fenn
 ő kö-nyö-rög a szent - he - lyen fenn a trón - nál; szent - he-lyen fenn
 in - di - e-bus su - is - lyen pla - cu - it De - o pla - cu - it, fenn
 trón De - nál; a szent - he-lyen a trón - nál, szent - he-lyen a trón - nál, fenn a meny - nye
 o qui in - di - e-bus su - nál, is in - di - e-bus su - nál, is pla - cu - it pla - cu

szen - he - lyen, meny - nye-i trón De - nál; szent - he-lyen a trón - nál; szent - he-lyen fenn
 pla - cu - it pla - cu - it De - o in - di - e bus su - nál, is pla - cu - it fenn

25

a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál.
 cu - it De - o, pla - cū-it pla - - cu - it De - o, pla - cū-it pla - - cu - it De - o.

a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál.
 cu - it De - o, pla - cū-it pla - - cu - it De - o, pla - cū-it pla - - cu - it De - o.

i trón - nál, *p*meny - nye - i trón - nál, meny - nye - i trón - nál.
 it De - o, pla - cu - it De - o, pla - cu - it De - o.

a trón - nál, *p*meny - nye - i trón - nál, meny - nye - i trón - nál.
 cu - it De - o, pla - cu - it De - o, pla - cu - it De - o.

Solo

33

The image displays a musical score for M. Haydn's piece 'Íme, a Főpap, Jézus'. The score is arranged in two systems. The first system consists of six staves: two vocal staves (Soprano and Alto) at the top, followed by three empty instrumental staves (likely for strings or woodwinds), and a grand staff (piano) at the bottom. The second system also consists of six staves, with the vocal staves and piano grand staff containing musical notation. The vocal parts feature a melodic line with various note values and rests. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both the right and left hands. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is marked with a box containing the number '33' at the beginning of the first system.

37

f

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.
 Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in - tünk di - e - bus su é - gi is pla - cu - it De - o

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.
 Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in - tünk di - e - bus su - gi is pla - cu - it De - o

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.
 Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus qui in - tünk di - e - bus su - gi is pla - cu - it De - o

f

Tutti

46

ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál. Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus. Kí - vü - le
 in - di - e - bus su - is pla - - cu - it De - o. Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus. Non est in

ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál. Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus.
 in - di - e - bus su - is pla - cu - it De - o. Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus.

ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál. Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus.
 in - di - e - bus su - is pla - cu - it De - o. Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus.

ő qui ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál. Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus.
 in - di - e - bus su - is pla - cu - it De - o. Ec - ce Sa - cer - dos ma - gnus.

56

nin-csen, nincs i-lyen is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel fenn is
 ven - tus si - mi - lis il - li qui con - ser - va - ret le - gem Ex - cel - si qui con - ser - va - ret le - gem

p Ki - vü - le nin-csen, nincs i-lyen is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel
 Non est in - ven - tus si - mi - lis il - li qui con - ser - va - ret le - gem Ex - cel - si qui con - ser - va - ret

p Ki - vü - le nin-csen, nincs i-lyen is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel
 Non est in - ven - tus si - mi - lis il - li qui con - ser - va - ret le - gem Ex - cel - si qui - con - ser - va - ret

p Ki - vü - le nin-csen, nincs i-lyen is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel
 Non est in - ven - tus si - mi - lis il - li qui con - ser - va - ret le - gem Ex - cel - si qui con - ser - va - ret

66

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin-csen más is - ten! Kí - vü - le
 le - gem Ex - cel - si. Non, non, non est in - ven-tus si - mi - lis

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin-csen más is - ten! Kí - vü - le
 le - gem Ex - cel - si. Non, non, non est in - ven-tus si - mi - lis

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin-csen más is - ten! Kí - vü - le
 le - gem Ex - cel - si. Non, non, non est in - ven-tus si - mi - lis

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin-csen más is - ten! Kí - vü - le
 le - gem Ex - cel - si. Non, non, non est in - ven-tus si - mi - lis

74

nin-csen,
il - li.

p nin - csen más is - ten,
Non est in - ven - tus

nincs i-lyen is - ten!
si - mi-lis il - li

Ó ki az e - get, a föl - det
qui con-ser - va - ret le - gem Ex

nin-csen,
il - li.

p nin - csen más is - ten,
Non est in - ven - tus

nincs i-lyen is - ten!
si - mi-lis il - li

Ó ki az e - get, a föl - det al - kot - ta,
qui con - ser - va - ret le - gem Ex - cel - si

nin-csen,
il - li.

p nin - csen más is - ten,
Non est in - ven - tus

nincs i-lyen is - ten!
si - mi-lis il - li

Ó ki a föl - det, az e - get
qui con-ser - va - ret le - gem Ex

nin-csen,
il - li.

p nin - csen más is - ten,
Non est in - ven - tus

nincs i-lyen is - ten!
si - mi-lis il - li

Ó ki a föl - det, az e - get
qui con-ser - va - ret le - gem Ex

83

al - kot - ta, ha - tal-mas, ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Nincs, nincs,
cel - si qui con-ser - va - ret le - gem Ex-cel - si. Non, non,

al - kot - ta, ha - tal-mas, ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Nincs, nincs,
qui con - ser - va - ret le - gem le - gem Ex-cel - si. Non, non,

ad - ta, ha - tal-mas, ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Nincs, nincs,
cel - si qui con-ser - va - ret le - gem Ex - cel - si. Non, non,

ad - ta, ha - tal-mas, ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Nincs, nincs,
cel - si qui con-ser - va - ret le - gem Ex - cel - si. Non, non,

91

nin-csen más is-ten, kí-vüle nin-csen; *f* ő, ki az e-get és a föl-det fenn-tart -
 non est in-ven-tus si-mi-lis il-li qui con-ser-va-ret le-gem det fenn-tart -

nin-csen más is-ten, kí-vüle nin-csen; *f* ő, ki az e-get, a föl-det fenn-tart -
 non est in-ven-tus si-mi-lis il-li qui con-ser-va-ret le-gem det fenn-tart -

nin-csen más is-ten, kí-vüle nin-csen; *f* ő, ki az e-get, a föl-det fenn-tart -
 non est in-ven-tus si-mi-lis il-li qui con-ser-va-ret le-gem det fenn-tart -

nin-csen más is-ten, kí-vüle nin-csen; *f* ő, ki az e-get, a föl-det fenn-tart
 non est in-ven-tus si-mi-lis il-li qui con-ser-va-ret le-gem det fenn-tart

100

ja, si *p* ő, ki az e - get, a föl - det tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!
 qui con - ser - va - ret le - gem le - gem le - gem Ex - cel - si.

ja, si *p* ő, ki a föl - det tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!
 qui con - ser - va - ret le - gem le - gem le - gem Ex - cel - si.

ja, si *p* ő, ki a föl - det tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!
 qui con - ser - va - ret le - gem le - gem le - gem Ex - cel - si.

ja, si *p* ő, ki a föl - det tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!
 qui con - ser - va - ret le - gem le - gem le - gem Ex - cel - si.

Solo

109

The image shows a musical score for M. Haydn's 'Íme, a Főpap, Jézus'. The score is arranged in two systems. The first system consists of six staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and four piano accompaniment staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The second system consists of four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves (Violin I and Cello/Double Bass). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics 'Al - le -' are written under the vocal staves. The word 'Tutti' is written at the end of the second system.

113

Musical score for measures 113-118, featuring four vocal staves and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are:

f Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,
 lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
f Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
f Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand, often moving in parallel motion.

120

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

p

128

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

138 144

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos

Graduále

Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante

2

10

18

28

35

42

49

71

79

95

106

115

126

135

144

4

5

3

2

2

2

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos

Graduále

Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante

2

10

18

29

36

43

51

74

87

100

111

120

130

138

4

15

5

5

3

2

2

2

Johann Michael Haydn
1737-1806

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos
Graduále
Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Fordította: Fekete István

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

1. hegedű

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos

Graduále

Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante

f

9

16

22

28

34

38

46

54

59

64

69

74

80

85

90

95

100

105

110

114

120

125

130

136

141

Johann Michael Haydn
1737-1806

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos
Graduále
Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Fordította: Fekete István

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

2. hegedű

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos

Graduále

Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante

9

16

23

29

35

40

49

56

61

66

71

77

83

88

92

97

102

107

111

115

120

125

131

137

141

Johann Michael Haydn
1737-1806

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos
Graduále
Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Fordította: Fekete István

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

Cselló, bőgő

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos

Graduále

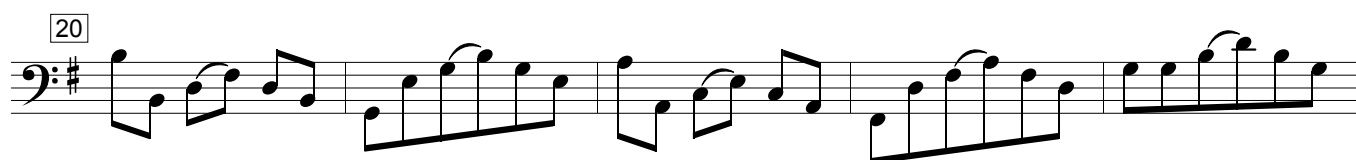
Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante



66



73



80



87



94



100



107 *Solo* *Tutti*



114



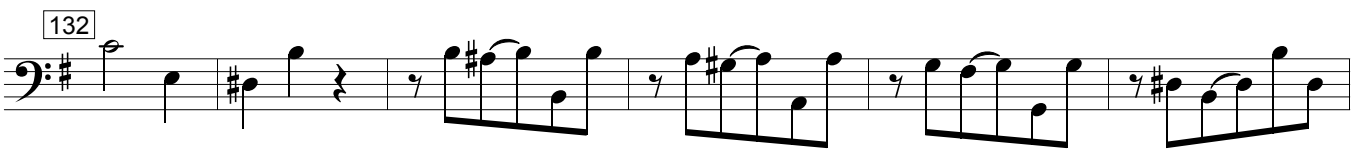
119



124



132



138



ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos - Graduále
Zsid 8:1-2, És 40:25-26
vegyeskarra, zenakarra és orgonára
Fordította: Fekete István
B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor
KARPARTITÚRA

Johann Michael Haydn
1737-1806

Andante

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen

Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen

9

szol - gál. Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a fé - nyes

szol - gál. Í - me, a Fő - pap, Jé - zus; ő kö - nyö - rög a

szol - gál. Í - me, a Fő - pap, Jé - zus;

szol - gál. Í - me, a Fő - pap, Jé - zus;

15

meny - nye - i trón - nál; ő kö - nyö - rög az é - gi

fé - nyes meny - nye - i trón - nál; ő kö - nyö - rög a

ő kö - nyö - rög a fé - nyes meny - nye - i trón -

ő kö - nyö - rög a fé - nyes szent - he -

19

szent - he-lyen a trón - nál, szent - he-lyen a trón - nál; szent - he-lyen
 szent - he - lyen fenn a trón - nál; szent - he-lyen
 nál; a szent - he-lyen a trón - nál, szent - he-lyen a trón - nál, fenn a
 lyen, meny - nye-i trón - nál; szent - he-lyen a trón - nál; szent - he-lyen

24

fenn a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón -
 fenn a trón - nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón -
 meny - nye i trón - nál, *p* meny - nye - i trón -
 fenn a trón - nál, *p* meny - nye - i trón -

29

nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál. *f* Í - me, a
 nál, kö-nyö-rög a szent - he-lyen a trón - nál. *f* Í - me, a
 nál, meny - nye - i trón - nál *f* Í - me, a
 nál, meny - nye - i trón - nál *f* Í - me, a

38

Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he-lyen
 Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he-lyen
 Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he-lyen
 Fő - pap, Jé - zus; ő ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen

④5

gál. Ó ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.

szol - gál. Ó ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.

szol - gál. Ó ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.

szol - gál. Ó ér - tünk fenn az é - gi szent - he - lyen szol - gál.

⑤2

Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus. *p* Kí - vü - le nin - csen, nincs i - lyen is - ten,

Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus. *p* Kí - vü - le nin - csen, nincs i - lyen

Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus. *p* Kí - vü - le nin - csen, nincs i - lyen

Hű - sé - ges Fő - pap Jé - zus. *p* Kí - vü - le nin - csen, nincs i - lyen

⑤9

ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel fenn is

is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel

is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel

is - ten, ő, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas kéz - zel

⑥6

f tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin - csen más

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin - csen más

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin - csen más

tart - ja, a ne - ve: Szent. Nincs, nincs, nin - csen más

72

is - ten! Kí - vü - le nin - csen, *p* nin - csen más is - ten,
 is - ten! Kí - vü - le nin - csen, *p* nin - csen más is - ten, ninc s i - lyen
 is - ten! Kí - vü - le nin - csen, *p* nin - csen más is - ten,
 is - ten! Kí - vü - le nin - csen, *p* nin - csen más is - ten,

78

ninc s i - lyen is - ten! Ó, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, ha - tal - mas,
 is - ten! Ó, ki az e - get, a föl - det al - kot - ta, al - kot - ta, ha - tal - mas,
 ninc s i - lyen is - ten! Ó, ki a föl - det, az e - get ad - ta, ha - tal - mas,
 ninc s i - lyen is - ten! Ó, ki a föl - det, az e - get ad - ta, ha - tal - mas,

85

ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Ninc s, ninc s,
 ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Ninc s, ninc s,
 ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Ninc s, ninc s,
 ha - tal - mas kéz - zel fenn is tart - ja. Ninc s, ninc s,

91

ninc - csen más is - ten, kí - vü - le nin - csen; *f* ó, ki az e - get és a
 nin - csen más is - ten, kí - vü - le nin - csen; *f* ó, ki az e - get, a
 nin - csen más is - ten, kí - vü - le nin - csen; *f* ó, ki az e - get, a
 nin - csen más is - ten, kí - vü - le nin - csen; *f* ó, ki az e - get, a

98

föl - det fenn - tart - ja, *p* ő, ki az e - get, a föl - det
 föl - det fenn - tart - ja, *p* ő, ki a föl - det
 föl - det fenn - tart - ja, *p* ő, ki a föl - det
 föl - det fenn - tart ja, *p* ő, ki a föl - det

104

tart - ja, szent, a ne - ve: Szent! *f* Al - le -
 tart - ja, szent, a ne - ve: Szent! *f* Al - le - lu - ja,
 tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!
 tart - ja, szent, a ne - ve: Szent!

114

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -
 al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
f Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
f Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

120

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
 lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -
 lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,
 al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

126

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

132

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

138

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

144

ÍME, A FŐPAP, JÉZUS

Ecce Sacerdos - Graduále

Zsid 8:1-2, És 40:25-26

vegyeskarra, zenekarra és orgonára

Fordította: Fekete István, B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

Johann Michael Haydn

1737-1806

Andante

38

Musical score for measures 38-42. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

43

Musical score for measures 43-47. The right hand consists of chords and rests, while the left hand continues with a rhythmic pattern of eighth notes and rests.

48

Musical score for measures 48-53. The right hand features chords and a melodic line, while the left hand maintains the rhythmic accompaniment.

54

Musical score for measures 54-60. The right hand is dominated by chords and rests, with a melodic line appearing in the final measure. The left hand continues with eighth notes and rests.

61

Musical score for measures 61-66. The right hand features chords and rests, while the left hand continues with eighth notes and rests.

67

Musical score for measures 67-72. The right hand features chords and rests, while the left hand continues with eighth notes and rests.

74

Musical score for measures 74-79. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a mix of chords and moving lines in both hands.

80

Musical score for measures 80-85. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music continues with various chordal textures and melodic fragments.

86

Musical score for measures 86-91. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music shows a progression of chords and some melodic movement in the bass line.

92

Musical score for measures 92-98. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a variety of chordal patterns and melodic lines.

99

Musical score for measures 99-105. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music continues with complex chordal structures and melodic development.

106

Solo *Tutti*

Musical score for measures 106-111. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a variety of chordal textures and melodic lines. The word "Solo" is written above the bass staff in measure 107, and "Tutti" is written above the bass staff in measure 111.

113

Musical score for measures 113-118. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.

119

Musical score for measures 119-122. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.

123

Musical score for measures 123-127. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.

128

Musical score for measures 128-133. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.

134

Musical score for measures 134-137. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.

138

Musical score for measures 138-143. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The treble staff contains block chords and some single notes. The bass staff features a continuous eighth-note accompaniment with slurs and ties.